

En Uribe Giraldo, Clara Inés, *En busca de nuestra identidad (Memorias) VII Encuentro Académico y de Investigación en Diseño*. Popayán (Colombia): Colegio Mayor del Cauca Facultad de Arte y Diseño.

Nutriendo comunidad de diseño industrial desde la Academia Tadeísta: Hacia un diseño del Sur.

Gutiérrez Borrero, Alfredo.

Cita:

Gutiérrez Borrero, Alfredo (2013). *Nutriendo comunidad de diseño industrial desde la Academia Tadeísta: Hacia un diseño del Sur*. En Uribe Giraldo, Clara Inés *En busca de nuestra identidad (Memorias) VII Encuentro Académico y de Investigación en Diseño*. Popayán (Colombia): Colegio Mayor del Cauca Facultad de Arte y Diseño.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/alfredo.gutierrez.borrero/28>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/p0WH/Ufu>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.



EXPORAICES

Año 2. Número 2. Diciembre 2013.
ISSN 2323-0452

Memorias “En busca de nuestra identidad”
Encuentro Académico y de Investigación en Diseño 2013



El grupo de Investigación D&A (Diseño y Arte) es un grupo interdisciplinario que concibe la "identidad" como su objeto fundamental para la exploración, conocimiento y reconocimiento de factores locales (Cfr. Montaña, 2006) que permiten, desde las artes, el diseño y la arquitectura la formulación de propuestas y proyectos encaminados al mejoramiento en la calidad de vida de las personas y el fortalecimiento de la cultura, contribuyendo así a la construcción de una mejor sociedad.

- Fomentamos en docentes y estudiantes una cultura de investigación que a través de la reflexión y la indagación conlleven a la generación de nuevo conocimiento.
- Generamos espacios de reflexión en temas de Diseño, Arquitectura, Artes y Cultura.
- Incentivamos la continuidad de la indagación con el trabajo desarrollado en los semilleros.
- Promovemos en los docentes la importancia de la transdisciplinariedad como eje central del trabajo investigativo.
- Buscamos constituirmos como un grupo de apoyo para el desarrollo del diseño, el arte y la cultura en el Departamento del Cauca.



EXPORAICES

MEMORIAS
VII Encuentro Académico y
de Investigación en Diseño EXPORAICES
“En busca de nuestra identidad”
2013





MEMORIAS
Encuentro Académico y de Investigación en Diseño **EXPORAICES**
"En busca de nuestra Identidad"
Año 2. Número 2. Diciembre 2013. ISSN 2323 - 0452

FACULTAD DE ARTE Y DISEÑO
GRUPO DE INVESTIGACIÓN EN DISEÑO Y ARTE D&A

Rectora
María Cecilia Vivas de Velasco

Vicerrectora Académica
Paola Andrea Umaña Aedo

Decano Facultad de Arte y Diseño
Mónica Arboleda Castrillón

Secretario Académico Facultad
Sory Alexander Morales

Asesora de Investigaciones
Clara Inés Uribe Giraldo

Editor
Clara Inés Uribe Giraldo

Compiladores
Andrés Alejandro Córdoba Calvo
Clara Inés Uribe Giraldo

Redacción de Textos
Andrés Alejandro Córdoba Calvo

Fotografías
Archivo EXPORAICES
Alfredo Valderruten
Alex Ballesteros Gaviria
Sergio Stiven Montenegro

Impresión

Claustro de la Encarnación. Carrera 5 N° 5-40
exporaices@unimayor.edu.co www.unimayor.edu.co/exporaices

CONTENIDO

Presentación	5
EXPORAÍCES	6
Séptimo Encuentro EXPORAICES 2013	9
Conferencia: Guillermina Noel "El diseño en las estrategias de inclusión"	13
Conferencia: Jorge Frascara "Movilidad y Seguridad"	20
Taller: "Construcción de diagramas, calidad de vida en Popayán"	31
Talleres: Tercer Salor del dibujo, la ilustración y la caricatura	35
Jorge Alberto Restrepo Hernández	41
Leonardo Arias 'Fingo'	47
José Efraín Campo Hurtado	53
Julián Rivera 'Colirio'	55
Taller: Diseñando Carnaval	57
Ponencia: "El último Carnaval, un viaje a la memoria" - Bernardo Javier Tobar	64
Homenaje al Oficio Maestro Luis Carlos Durán Sarria	69
Quinto Salón del Diseño	77
Escuela Gastronómica de Popayán – SENA	83
INVESTIGACIÓN	
Nutriendo comunidad de diseño industrial desde la Academia Tadeísta: Hacia un diseño del Sur. MSc. Alfredo Gutiérrez Borrero	85



Nutriendo comunidad de diseño industrial desde la Academia Tadeísta: Hacia un diseño del Sur

MSc. Alfredo Gutiérrez Borrero, Bogotá, alfredo.gutierrez@utadeo.edu.co

Antecedentes: Zootecnista Universidad de La Salle (1991), Especialista en Docencia Universitaria Universidad Militar Nueva Granada (2007), Magíster Estudios de Género, Mujer y Desarrollo Ciencias Humanas U. Nacional de Colombia (2012). Miembro consejo editorial y columnista revista proyectodiseño (1997-2013). Profesor DI UJTL 1993-2013. Grupo: Diseño, pensamiento, creación

Eje **Investigación-creación** estética crítica con **enfoque intercultural**.

Resumen:

Reflexiono aquí sobre las cartografías de diseño porvenir, examino algunos rasgos de quienes cartografiaron el campo del diseño en el mundo: Krippendorff (2006), Sanders (2008) y Ranjan (2009), para señalar cuán difícil nos resulta ubicarnos en un mapa propio que no hemos construido. Brevemente evoco la idea para diseñar en la periferia de Gui Bonsiepe, y examino el potencial para diseñar oculto en quienes habitaron y teorizaron el Sur desde su vivencia en Abya-Yala, nombre alternativo para América Latina (conforme a los usos de mi maestría en estudios de género expreso mi autoría en primera persona). Propongo comenzar a construir nuestra cartografía de **Diseño del Sur** (en tanto metáfora de saberes silenciados, excluidos, discriminados o segregados) a partir de Iván Illich (herramientas convivenciales, investigación radical), Boaventura de Sousa Santos (epistemologías del sur y ecología de saberes), Josef Esterman (ecosofía andina) y Hugo Zemelman (pensamiento epistémico preteórico): asimismo apelando a los enfoques del *buen vivir* de los pueblos originarios *Sumak kawsay* (quechua); *Suma qamaña* (aymara); *Teko porã* y *teko kavi* (guaraní) o *Kume Mögem* (mapuche) todas alternativas del sur convivencial ante el norte industrial.

Palabras clave: *Diseño del Sur, Cartografías de diseño, buen vivir, convivencialidad, 'Imarginación'.*



Introducción

¿Dónde estamos?, ¿dónde podemos estar?, ¿dónde queremos estar?, ¿dónde no queremos?, en 2006 Javier González nos recordó la necesidad de ubicarnos en un mapa para saber en qué lugar nos encontramos cuando hablamos de diseño, y más aún cuando diseñamos, tal mapa, señaló, “permitiría redimensionar y hacer más productivas las discusiones que los simples enfrentamientos de posturas parciales” (s.p.), a menudo nos enfrascamos en pendencia por olvidar que nuestra percepción y del fenómeno, no es el fenómeno en sí, sino sólo nuestra percepción del mismo.

Este texto, surge en el marco de conversaciones sostenidas con el profesor Camilo Angulo Valenzuela, con quien adelantamos el proyecto “Caracterización de los proyectos de grado de Diseño Industrial Tadeísta durante el periodo 2009 - 2011 y su articulación comparativa con diversos enfoques cartográficos de diseño contemporáneo”, toda vez que al comenzar a examinar cerca de 700 documentos que los diseñadores industriales elaboraron al egresar en nuestro Programa en esos años nos inquietó que muchos de ellos (y presumiblemente también de nuestros colegas) asumieran su lugar en el campo del diseño (la parte) como si fuese el campo completo (el todo), lo cual deviene en incompatibilidades entre practicantes de múltiples enfoques.

Aquí repasamos los planteamientos de Klaus Krippendorff quien en el capítulo octavo de su obra *The Semantic Turn* [el Giro Semántico], señala la colonización del discurso del campo del diseño (que contempla como actividad dadora de sentido a las cosas), por parte de saberes externos como la semiótica, el cognitivismo, la ergonomía, la estética, el funcionalismo, la estética, y el textualismo (2006:273-295); esto lo asociamos mediante una adaptación, al diseño, con lo que Boaventura de Sousa Santos sugiere con su obra para pensar en: “aprender que existe el diseño del sur, aprender a ir a diseñar hacia el sur, aprender a diseñar a partir del sur y con el sur” (cf. 2009:287); e iniciamos un viaje epistemológico desde la pregunta:

¿Por qué hablamos palabras ajenas?

¿Por qué tanto briefing, branding, merchandising, incluso POP?, de repente los idiomas coloniales, y el propio español lo es, evitan palabras requeridas para comunicar nuestras ideas multitudinarias del sur, donde podemos diseñar para el cuidado, la dignidad, el respeto y la autodeterminación (v. Santos, 2010:6:00-9:00, Gutiérrez, 2013:72). La pugna y el aislamiento caracterizan muchas de nuestras rutinas, en las prácticas tadeístas prevalece aún el *instruccionismo*, mediante el cual es privilegiada la *enseñanza* docente de fórmulas y técnicas aplicables (conocimiento impartido) frente a una aproximación *construccionista*, que resalta el aprendizaje del estudiantes desde sus propios recursos reflexivos y creativos en diálogo con sus docentes (conocimiento compartido), (cf. Gutiérrez & Angulo, 2013:4). De esta suerte hallamos en nuestra comunidad tensiones entre el saber autorizado (dogma) y el cuestionamiento continuo a ese saber (cétesis) identificado por Kant en la academia desde 1798 y conceptualizado en el campo del derecho, entre otros, por el brasileño Tercio Sampaio (v. Warat, 1980).

Así, dentro las últimas asignaturas del plan de estudios: Investigación para Proyecto de Grado (IPG) y Curso de Proyecto de Grado (CPG) del Programa de Diseño Industrial de la Universidad Jorge Tadeo Lozano PDI-UJTL encontramos entre profesores y estudiantes, agendas cruzadas, unas empeñadas en controlar, establecer certitud, universalizar y predecir para diseñar objetos objetivando a los seres humanos (sistemas observados); y otras más atentas a validar los abordajes particulares de los sujetos implicados en la configuración de lo diseñado (sistemas observantes) (cf. Van den Merwe, 2010:8). Unas y otras pueden generar diseño de calidad, más los que estas tienen de jerárquicas, aquellas lo tienen de horizontales.

De tal modo llego al asunto de la construcción de mapas para representar el territorio, el campo del diseño donde moramos, y aquí prescindo del término disciplina, evocador de imágenes de castigo al comportamiento excéntricos y sometimiento estricto a las normas (tal cual un ejército hace con sus reclutas): a diferencia de las disciplinas, los campos requieren ser cultivados y sembrados para producir muchas variedades de plantas, incluidas malezas (cf. Krippendorff, 1998:2), acudo a lo que el geógrafo sueco Gunnar Olsson consignó en su *Crítica de la razón cartográfica*: "muéstrame tu mapa y tu brújula y te mostraré quién eres, dónde estás, de dónde has venido y hacia dónde te



diriges" (2007:x); para objetar en nuestra condición académica y profesional en el diseño colombiano donde el afán práctico, ejecutivo y productivista nos aboca a la usurpación 'sinecdocal' (del todo multiples formas diseñar) por la parte (el modo cómo asumimos "se debe" diseñar, según lo practicamos); preocupados por hacer, quizás no diferenciamos una eco-sociedad de una "sociedad del eco".

Me remito a un trabajo conjunto entre Ivan Illich y Carl Mitcham que no llegó a culminarse "Anti-diseño: notas para una Manifiesto sobre el artificio moderno y postmoderno", cuyo párrafo inicial niega la extendida creencia de que el diseño es algo que todos los seres humanos hacen e hicieron durante la historia, pero que gracias a los profesionales hacemos en estos tiempos (entonces, 1994) de modo más consciente y cabal que nunca antes, para ambos autores el diseño tiene una historia vinculada con la emergencia de la modernidad que de seguro culminará junto con su proyecto. Según ellos, tenemos la obligación no tanto de promover el diseño, como de aprender a vivir sin él, de resistir sus seducciones y de alejarnos de su penetrante y corruptora influencia (cf. Mticham, 2003, 29).

Por supuesto, se referían al diseño profesional jerarquizado y elitista, la mismo que relaciono con el norte industrial (no como lugar geográfico sino como elemento de dominación en cualquier relación, y de algún modo en su versión industrial, el diseño lo es); ese diseño fue censurado por Gert Selle en un artículo, cuya versión en inglés elaborada por Peter Nelles apareció en 1984 en el número inicial de Design Issues, en su texto titulado "No hay Kitsch sólo diseño", Selle anotó:

El hecho es: que el hermoso diseño ordinario del mundo en general ES en gran medida diseño, mientras todos los esquemas de alto diseño cargado con esperanzas de pedagogía cultural, han corrido hacia el vacío o han sido absorbidos por el bello diseño cotidiano. La afirmación de liderazgo de un diseño ejemplar se ha convertido en algo cuestionable al extremo. Y sin duda es un error mirar con desprecio a los creadores anónimos de belleza cotidiana como si no fueran diseñadores, ¡porque lo son! (1984:41-42).

En esto Selle, se aproximaba a lo que después señalaron Illich y Mitcham, que el diseño el ingenieril, el arquitectónico, y ciertamente el industrial, bien poco habían servido para cumplir la promesa de expandir y controlar el manejo de la reducción de consecuencias inesperadas. Además, señalaban, aun cuando mediante el diseño

fuese posible lograr eso, este diseño practicado por expertos y profesionales, acabaría por deshumanizar el mundo. Su meta era activar la crítica moral del diseño cuando se tornaba en un asunto desproporcionado de ambición y estratagema (cf. Mitcham 2003, 29).

Con tales insumos, y en medio del PDI-UJTL, fundado en Bogotá en 1974 como primero profesional de su tipo en Colombia (Gutiérrez, 2013:1), nos preguntamos sobre las características de un Diseño del Sur, que descentrara la condición elitista de las profesiones desde una base intercultural. Tal cuestionamiento acaso es virtud del modelo de proyecto de grado institucionalizado en 2008 y organizado por varios profesores tadeístas, con papel preponderante de Santiago Forero Lloreda, desde 2012 director del PDI-UJTL y a la sazón coordinador académico, como ejercicio donde los aspirantes al título demostraran habilidades y destrezas, prácticas e intelectuales, para diseñar consolidadas durante su aprendizaje.

Contexto

En su primera asignatura, Investigación para Proyecto de Grado (IPG), los estudiantes adelantan tres ejercicios: 1. Una *autobiografía*, para examinar sus disposiciones hacia el diseño industrial aun antes de estudiarlo en la Universidad; esta permite hallar patrones de acción y seleccionar temas afines a sus propios modos de diseñar. 2. Una etapa de *ensayo* para combinar los elementos clave identificados en sus biografías y 3. La formulación de los *anteproyectos* que serían finalizados en la asignatura siguiente: Curso para Proyecto de Grado (CPG), en esta, asistidos por tres profesores grupos de 15 estudiantes en promedio escenifican espacios de innovación entre pares; o intentan hacerlo, pues la enraizada predisposición de los profesores a disponer y de los estudiantes a condescender ha impedido, durante un quinquenio 'horizontalizar' el vínculo (cf. Gutiérrez & Angulo, 2013:2).

Independientemente de sus métodos, los estudiantes han de problematizar espacios proyectuales y aportar soluciones satisfactorias desde decisiones cimentadas sobre cuatro pilares: 1. *Sistema de registro* (documento que compendia las secuencias de pensamiento aplicado); 2. *Cronograma dinámico* (para cotejar el tiempo planeado y el usado); 3. *Medios de socialización* (para comunicar su proyecto de modo específico); y 4. *Criterios de evaluación* (para expresar sus valoraciones del buen diseño). De este proceso derivaron tres horizontes que el equipo del Programa adoptó como rutas de



horizonte: Objeto, Interacción y Contexto; y tres tipos de resultado: 1. Producto; 2. Enfoque empresarial y 3. Investigación, con inevitables modalidades híbridas (cf. Gutiérrez, 2012:73-74).

Dentro de tal modelo vislumbramos alternativas a la dominación del saber autoritario y riguroso, que si recordamos la rigidez de la muerte (“rigor mortis”), es otro concepto que precisa crítica; de allí la pregunta por entender a otras personas comprendiéndonos previamente entre nosotros. Actuamos en diferentes coordenadas del mismo mapa y hasta en mapas distintos. ¿Pero cómo integramos las cartografías del diseño en nuestros propios términos? (cf. Gutiérrez, 2012, s.p.).

Aquí emergen con sus eventuales posibilidades epistemológicas, teóricas y prácticas que comporta lo que denominamos Diseño del Sur, ese sur en el que encontramos una analogía del lado menos trabajado de la ecuación académica y profesional, y la dimensión más necesaria de recorrer ahora que cada vez hay más diseñadores que identifican como co-creadores a las mismas personas que quienes profesan enfoques más clásicos llaman clientes, consumidores o usuarios. Aquí giramos la vista al sur geográfico, y al lado desfavorecido y subalterno de toda relación humana, y comenzamos a localizar trazas reiteradas en algunos proyectos de estudiantes interesados en lo comunal, lo artesanal o indígena, para sorprender en los conocimientos tradicionales del sur, un potencial para la emergencia de nuevas armonías socioeconómicas comerciales y vivenciales (cf. Olivé, 2009:22).

Desde su inmersión en el México rural Ivan Illich hizo su crítica convivencial a la sociedad industrial, para él las herramientas configuran la relación social; somos humanos cuando las usamos, y nos deshumanizamos cuando somos usados por ellas. La dignidad de las personas depende de su posibilidad de darle sentido al mundo manejándolas, conservándolas, reparándolas: lo contrario implica manipulación e instrumentalización por jefes, amos y especialistas. Los diseñadores de herramientas convivenciales facultaríamos a otros para interactuar con el mundo según sus propias intenciones; los diseñadores de herramientas industriales privan al prójimo de su autonomía, imponiendo su sentido y confinando su capacidad de maniobra (cf. Illich, 1978, s.p.).

Las profesiones solidarias, o democráticas o dialogantes, habrían de ser del sur, profesiones útiles para disminuir la mediación del dinero, y facultar a las personas a ser expertos en sus propias experiencias. Ante el norte industrial, como Illich sugiero la alternativa del sur convivencial, uno donde no operen el progreso lineal, o la monetización de las relaciones humanas, donde la obsesión no fuese el *mejor-estar* sino la búsqueda del *bienestar* ya, en el presente (cf. 1978, s.p.). Ese mismo presente que Josef Estermann retrata en su ecosofía andina atenta a las concepciones indígenas del buen, del bien vivir *Kume Mögem* (mapuche), *Sumak kawsay* (quechua); *Teko porâ y teko kavi* (guaraní), *Suma qamaña* (aimara); un conocimiento en el cual la tradición es fuente de innovación; para quechuas y aimaras el 'pasado' está ante los ojos (Ñawpa / naira pacha) y el 'futuro' en la espalda (qhipa pacha): prosperamos de espaldas al porvenir, mientras el pasado nos 'sur-orienta' (cf. 2011:14).

Bien Vivir implica armonía, conservación, comprensión circular del tiempo donde el "futuro" está en el "pasado", en la tradición que llevamos delante (Estermann 2011:18). Aquí necesitamos más *muliertudes* (cualidades femeninas: cuidado, compasión, empatía, sensibilidad), hoy desbalanceadas por el exceso de cualidades masculinas como robustez y agresividad (virtual y virtud tiene vínculos con la voz latina 'vir' para varón). Mirar al sur, requiere girar el mapa y las concepciones del espacio y del tiempo, tal cual plantea el profesor José Luis Ramirez (cf. 2013): en la geografía política impera un cierto despotismo septentrional que dispone aquello a lo que lo meridional se adapta; las estaciones septentrionales marcan la pauta, el verano por antonomasia es allí, y la Navidad es el invierno Europeo. Ramírez, además involucra los otros puntos cardinales, y comenta que en una época la cultura viajó de Oriente ('nacimiento') a Occidente ('muerte' o 'caída'), tendríamos que orientarnos mejor, escuchar la voz del sur tenida como inferior y secundario, máxime cuando en los mapas la superioridad del norte es ensanchada hacia arriba, mientras el sur es confinado hacia abajo en su angostura.

Cuando hablo de diseño del sur, pienso en lo que viene de ese sur negado y reducido pero también en el diseño, en la configuración del sur, como ruta y camino; como Illich y Mitcham siento que cuanto torna el espacio artificial en espacio manejado privando a las personas de sus raíces y autonomía deber ser cuestionado. (Mitcham, 2003:29), el diseño del sur habrá de ser el resocializador de cuanto el norte ha "desocializado".



Las comunidades se nutren en el diseño del sur, allí es resistida la especialización, y las profesiones en tanto clubes exclusivos y excluyentes, allí el concepto de sociedad del conocimiento deja su lugar al del conocimiento de las sociedades, allí las profesiones son articuladoras, de puertas abiertas y las decisiones y las acciones para configurar el entorno material cuentan con la participación de integrantes de todos los grupos sociales involucrados y afectados en la formulación de problemas y en las resoluciones para implementar soluciones, tal es la democracia participativa (cf. Olivé 2009:20).

El vuelo y el mapa

Nos interesa ubicar los proyectos de grado del PDI-UJTL en diversas cartografías de diseño, y acaso los de muchas escuelas y oficinas, así Elizabeth Sanders comenta que aunque el 'territorio' que reproducen los mapas cambia poco, los recorridos, herramientas, métodos y tendencias para diseñar mutan con frecuencia (cf. 2008:1). De repente nos caracteriza un paradójico movimiento sedentario, vivimos en entendimientos de alquiler y es hora de volver a casa. Sanders caracterizó la investigación en diseño en un mapa cuadrado (2008:2): mentalidad experta a un lado (diseñar *para* otros) y mentalidad participativa al otro (diseñar *con* otros); abajo métodos de diseño *dirigidos por investigación* (basados en otras ciencias) y arriba métodos de diseño *dirigidos por diseño* (más recientes y surgidos dentro del propio diseño). Por su parte, MP Ranjan, del NID de Ahmedabad, India (2009, diapositivas, 10-14), observa en el diseño un fenómeno expansivo que como un guijarro en el estanque evolutivo humano origina un vórtice del que se despliegan **tres órdenes de diseño**: el primero material, formal y estructural (artesanal, técnico y funcional); el segundo vinculado a emociones, impactos y efectos (científico, económico, estético, social y lingüística); y el último valorativo, significativo y propósito (ambiental, político legal, sistémico, cultural y espiritual). Cada uno con autores y escuelas particulares.

La hipótesis: técnicamente sabemos qué y cómo diseñar, pero el sentido ético-político de hacerlo en nuestros contextos "abyayalianos" requiere estudio (Abya Yala: es el nombre que la etnia kuna de Colombia y Panamá da al continente llamado "Nuevo Mundo" o "América" por los europeos y que grupos con aspiraciones descolonizadoras reivindican al comenzar el siglo XXI), (cf. 'Abya Yala', 2013).

Ahora bien, mientras el “clasismo profesional” se transluce en la apatía de muchos diseñadores ante las tentativas de individuos ‘comunes’ a configurar su entorno. Seguimos sin diseñar las brújulas que nos pide Olsson, sin precisar de dónde vinimos, dónde estamos, y más aún, nuestro rumbo. Donde Gui Bonsiepe indica que en la periferia oscilamos entre diseñar dirigidos desde fuera, o autoafirmar la identidad y consolidar una segunda independencia (cf. 2011:7), planteo autoafirmarnos en la proclamación de la interdependencia con todos y todo. Imaginemos desde el borde: ‘imarginemos’. Flexibilizar el canon, comunalizar la práctica regional para que el diseño profesional potencie el diseño cotidiano que toda persona ejerce al adecuar su ambiente; tal es el *Tinkuy*, o encuentro (Cerrón-Palomino, 2011) entre miles de diseñadores profesionales y millones de diseñadores cotidianos de Abya Yala para que la convivencia del diseño cultivado en la universidad y el ‘silvestre’ de las comunidades se injerte: la propuesta es interactuar con diseños no académicos de grupos sociales marginados, segregados u oprimidos en ese sur metafórico del sufrimiento humano causado por la lógica colonial mercantil (cf. Santos, 2009:12). Hay más realidad de la que lo que asumimos como LA técnica nos deja ver, anota Hugo Zemelman (cf. 2004:7), y agrega que el proyecto es la idea de no extraviarnos en cortos plazos, ni en la circunstancia, la idea de utopía, de visión de un futuro que nos vincula con toda nuestra subjetividad, con nuestro pasado y memoria, y con las circunstancias de nuestro presente (cf. Zemelman, 2004, min. 55:06), ese tinkuy entre diseño e historia, realidad y futuro precisa de la experiencia desperdiciada del ayer: permitamos que el diseño del sur nos encuentre: local primitivo, cotidiano, simple, anacrónico. Tal vez entre trayectos y proyectos, los ‘entreyectos’ nos aguardan (cf. Gutiérrez & Angulo, 2013:5).

¿Podríamos ir en busca de una “trativación”, allí donde innovación y tradición se mezclan sin mediar jerarquías, ni monopolios? Puede el diseño del sur, sobrevenir desde la pluralidad de las epistemologías, y de las opiniones, justificablemente coexisten criterios de validez del conocimiento disímiles: y la legitimidad de los conocimientos tradicionales, indígenas, cotidianos, sureños, no debería descansar cómo aconseja León Olivé (cf. 2009:25), sobre criterios universales, esto es imperiales, empleados para juzgar la validez de los conocimientos científicos o tecnológicos. El valor de los conocimientos tradicionales radica en respetar sus cauces de generación, transmisión, apropiación social y aplicación. Como el mismo Olivé reitera, mucho del conocimiento tradicional es tácito, sólo comunicable mediante el



ejemplo y a menudo oral, en consecuencia, mientras intentamos construir nuestros mapas, el cóndor de mi disertación vuela sin imágenes entre las cumbres imaginadas de sus cuerpos y los valles 'imarginados' de sus mentes.

Referencias bibliográficas:

- *ABYA YALA*. (2013, 27 de mayo). *Wikipedia, La enciclopedia libre*. Fecha de consulta: 19:57, julio 26, 2013 desde http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Abya_Yala&oldid=67200005
- *BONSIEPE, G.* (2011). *Diseño y crisis*. Conferencia de aceptación de título de Dr. Honoris Causa presentado en la Universidad Autónoma de México. http://www.farq.edu.uy/patio/wp-content/uploads/downloads/2012/08/Disenio_y_crisis_2011_09_21.pdf
- *CERRÓN-PALOMINO, R.* (2011) *¿Por qué Tinkuy?* en <http://www.youtube.com/watch?v=tGfcAHoA2aQ>
- *ESTERMANN, J.* (2011) "Un paradigma alternativo de convivencia cósmica y de Vivir Bien" en *Rehabitar la Tierra: Filosofía, Técnica y Vida*. Memorias XIV Congreso Internacional de Filosofía Latinoamericana. Universidad Santo Tomás de Aquino, Bogotá.
- *GONZÁLEZ, J* (2006) "Un mapa para la crítica del diseño" en *Foroalfa*, <http://foroalfa.org/articulos/un-mapa-para-la-critica-del-diseno>
- *GUTIÉRREZ, A y ANGULO, C* (2013). "Diseño del Sur, hacia Nuestro lugar en las cartografías del diseño contemporáneo" ponencia presentada en el Simposio Desafíos al Diseño en el Siglo XXI. Pensar el nuevo paradigma global desde una perspectiva local y regional (Primera Bienal Nacional de Diseño FADU, UBA, Buenos Aires Argentina, Agosto 7).
- *GUTIÉRREZ, A.* (2012). "Diseño y tecnología: aproximaciones de género en estudiantes de diseño industrial" en *Revista S&T*, 10(22), pp. 69-79 ICESI, Colombia
- *GUTIÉRREZ, A.* (2012). "La convección y el mapa" en *Foroalfa* <http://foroalfa.org/articulos/la-conveccion-y-el-mapa>
- *GUTIÉRREZ, A.* (2013) *Nurturing industrial design community in the academy* [Nutriendo comunidad de diseño industrial en la academia] Ponencia inédita para el cancelado IDA Congress de Estambul, Turquía.
- *GUTIÉRREZ, A.* (2013). "Diseño del sur" en revista *proyectodiseño No. 86, Agosto. Pp. 72-73*
- *ILLICH, I.* (1978 [1973]). *La convivencialidad*. en <http://habitat.aq.upm.es/boletin/n26/aiill.html>
- *KANT, I.* (1963 [1798]). *El conflicto de las facultades*. Buenos Aires: Losada.
- *KRIPPENDORFF, K.* (1998). "A Field for Growing Doctorates in Design?" [Un campo para los crecientes doctorados en diseño] en R. Buchanan, et al. (Eds.) *Doctoral Education in Design* (1998) Pp. 207-224, en línea con paginación propia en ScholarlyCommons. http://repository.upenn.edu/asc_papers/241

- KRIPPENDORFF, K. (2006). *The semantic turn: A new foundation for design*. Boca Raton: CRC/Taylor & Francis.
- MITCHAM C. (2003) In Memoriam Ivan Illich: Critic of Professionalized Design en *Design Issues*, Volume 19, Number 4, Autumn 2003 (p. 25-30)
- OLIVÉ, L., & e-libro, Corp. (2009). "Por una auténtica interculturalidad basada en el reconocimiento de la pluralidad epistemológica" en Olivé, L (2009) *Pluralismo epistemológico*. La Paz: CLACSO.
- OLSSON, G. (2007). *Abysmal: A critique of cartographic reason*. [Abismal: una crítica de la razón cartográfica] Chicago: University of Chicago Press.
- RAMÍREZ, J. L. (2013), correo electrónico personal en torno al concepto de sur.
- RANJAN, M P. (2009) *Hand, Head Heart: Ethics in Design* [Mano, Cabeza, Corazón: Ética en Diseño] en <http://design-for-india.blogspot.com/2009/09/hand-head-heart-ethics-in-design.html>
- SANDERS, E. B.-N (2008) *An Evolving Map of Design Practice and Design Research* [Un mapa evolutivo de la práctica y la investigación en diseño] en http://www.dubberly.com/wp-content/uploads/2009/01/ddo_article_evolvingmap.pdf
- SANTOS, B. S. (2009). *Una epistemología del sur: La reinención del conocimiento y la emancipación social*. México: Siglo Veintiuno.
- SANTOS, B. S. (2010) *Boaventura- Epistemologia del sur* (Parte 1) (video) <http://www.youtube.com/watch?v=GaAh7B12Nd8> minuto 6:00-9:00
- SELLE, G (1984) There is No Kitsch, There is Only Design! en *Design Issues* Vol. 1, No. 1 (Spring), pp. 41-52
- VAN DER MERWE, J. (2010) "A Natural Death Is Announced" [Una muerte natural es anunciada] en *Design Issues*, Summer 2010, Vol. 26, No. 3, Pages 6-17 © 2010 Massachusetts Institute of Technology
- WARAT, L. A (1980) "Cuestiones dogmáticas y cetéticas más allá de Tercio Sampaio" en *Revista seqüência: estudos jurídicos e políticos*, UFSC, Vol 1, No. 1 pp. 109-113
- ZEMELMAN, H. (2004) "Historia y Autonomía en el Sujeto" en Encuentro nacional y regional de investigación educativa, UPN Hidalgo, México video: <https://www.youtube.com/watch?v=tlrKmPZC5j4>
- ZEMELMAN, H. (2008) "Pensar Teórico y Pensar epistémico los retos de las ciencias sociales latinoamericanas" en <http://www.ipecal.edu.mx/Biblioteca/Documentos/Documento7.pdf>

